ILANZ/GLION – SAGOGN – SEVGEIN – SCHLUEIN

Kath. Pfarramt Ilanz
Glennerstrasse 5, 7130 Ilanz
Telefon 081 925 14 13
kathpfarramtilanz@kns.ch
www.pfarrei-ilanz.ch

Alfred Cavelti, Pfarrer
Natel 079 428 40 04
alcave.ilanz@kns.ch

Marcus Flury, mitarbeitender Priester
Telefon 081 544 58 24
Natel 079 703 54 82
marcus.flury@kns.ch

Flurina Cavegn, Pastoralassistentin
Natel 079 741 90 49
seelsorgerin.ilanz@bluewin.ch

Armin Cavelti, Seelsorgehelfer
Natel 079 651 30 11
armincavelti@sunrise.ch

Benny Meier, Jugendarbeiter
Natel 079 741 92 25
benny@kns.ch

Grusswort
Plaid sin via

Wohl nie schauen die Menschen so aufmerksam auf die Kirchenuhr wie in der Silvesternacht und erwarten den ersten Stundenschlag, der das neue Jahr ankündet. Ansonsten hat die Turmuhr etwas von ihrer Bedeutung verloren. Denn heute tragen die meisten eine Uhr am Handgelenk, die ihnen auf die Sekunde genau die Zeit angibt. Dennoch schauen manche automatisch beim Vorübergehen hinauf auf den Turm und orientieren sich, wie spät es ist. Andere stören sich am regelmässigen Glockenschlag, und es gibt Orte, wo dieser während der Nacht abgestellt wird.

Doch sagen mir immer wieder Leute, dass sie gerade in der Nacht oder in der Frühe darauf warten, dass die Uhr schlägt und die Zeit angibt. Turmuhren fanden gegen Ende des Mittelalters weite Verbreitung. Denn Uhren waren zu dieser Zeit sehr teuer, so dass eine Turmuhr für alle Bewohner eines Ortes von grosser Bedeutung und grossem Nutzen war. Als zentraler und massgeblicher Zeitanzeiger war diese auf den hohen Türmen von Kirchen, Rathäusern und Schlössern installiert. Die ersten Turmuhren verkündeten zunächst die volle Stunde durch Glockenschläge. Später kam der Viertelstundenschlag dazu. Mit der Zeit wurden auch die Zifferblätter an den Türmen montiert mit einem Stunden- und Minutenzeiger. Sie zeigten auf allen vier Seiten die Uhrzeit auf, die von überall her sichtbar war.

Die Kirchenuhr mit ihrem regelmässigen Glockenschlag hat die Bedeutung bewahrt. Sie gibt uns nicht nur die Zeit an. Sie erinnert uns, dass die Zeit vergeht, dass wir uns in einem Fluss von Kommen, Sein und Vergehen befinden. Die Zeit kann nicht angehalten werden. Wir kommen, sind und vergehen mit der Zeit. Entscheidend ist, dass wir sie sinnvoll und zum Segen für uns und andere gestalten. Dazu hat Michael Ende, Schriftsteller und Autor vieler Jugendbücher, folgendes Wort hinterlassen: «Die wirkliche Zeit ist nicht nach der Uhr und dem Kalender zu messen. Alle Zeit, die nicht mit dem Herzen wahrgenommen wird, ist so verloren wie die Farben des Regenbogens für einen Blinden oder das Lied eines Vogels für einen Tauben.» Dass wir die Zeit, die uns im neuen Jahr geschenkt wird, mit dem Herzen gestalten und leben, das wünsche ich uns allen. In diesem Sinn Euch allen ein gesegnetes und erfüllendes 2023.

Il Segner che regala a nus in niev spazi da temps, detti a nus la promtadad e la forza da dar cuntegn a quel cun impunder cor ed olma per nies bien e per il bien dils auters.

Sur Alfred Cavelti

Gottesdienste
Survetschs divins

Neujahr
Daniev

Sonntag, 1. Januar
Dumengia, igl 1. da schaner

10.30 Uhr **Ilanz:** Neujahrsgottesdienst für alle vier Pfarreien Stiftmessen: Josefina Derungs-Derungs; Erna Schocher-Casanova; Heinrich und Elisabeth Casanova-Derungs; Benedetg und Johanna Duff-Caminada

10.30 **Sagogn, Schluein, Sevgein:** Survetsch divin eucaristic a Glion

Donnerstag, 5. Januar

09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier mit Segnung von Salz und Wasser

Venderdis, ils 6 da schaner

09.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
Benedicziun dad aua e sal

Erscheinung des Herrn
Buania

Samstag, 7. Januar
Sonda, ils 7 da schaner

16.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier mit Aussendung der Sternsinger Stiftmessen: Ludwig und Tresa Spescha-Caduff; Walter und Mathilda Manser-Manser; Josef und Camilla Riedi-Fioriani; Rudolf Paulin-Venzin

16.00 **Sevgein:** Survetsch divin dil Plaid cun viseta dils Treis sogns Retgs

17.30 **Schluein:** Survetsch divin dil Plaid cun viseta dils Treis sogns Retgs

Dumengia, ils 8 da schaner

10.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic
Benedicziun dad aua e sal mf Paul Antoni Tschuor-Cavelti; Barla Paulin-Cadalbert

Mesjamna, ils 11 da schaner

09.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic cun benedicziun dad aua e sal

Donnerstag, 12. Januar
09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

Venderdis, ils 13 da schaner
09.30 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic

2. Sonntag im Jahreskreis
2. Dumengia ordinaria

Sonntag, 15. Januar
Dumengia, ils 15 da schaner
09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Clara Elvedi-Caduff; Reto Sax; Giusep und Verena Projer-Lombris und Rita Nold-Projer; Pieder Caminada-Locher
09.30 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic
10.45 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
Trentavel Monica Gamboni-Camenisch
mf Josefina Coray-Cavelty; Plazi Cajochen; Edith Cadosch-Stiefenhofer; Giuliana Bergamin-Solèr; Hugo e Luisa Wellinger-Capaul
11.00 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic
Gieri e Marianna Vinzens-Cavelti
11.00 **Sagogn:** Bien di Segner
11.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

Donnerstag, 19. Januar
09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

Venderdis, ils 20 da schaner
09.00 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic

3. Sonntag im Jahreskreis
3. Dumengia ordinaria

Sonntag, 22. Januar
Dumengia, ils 22 da schaner
09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier für alle vier Pfarreien
09.30 Uhr **Ilanz:** Sunntigsfiir
09.30 **Sagogn, Schluein, Sevgein:** Survetsch divin eucaristic a Glion

Mesjamna, ils 25 da schaner
09.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic

Donnerstag, 26. Januar
09.00 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier

Venderdis, ils 27 da schaner
09.30 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic

4. Sonntag im Jahreskreis
4. Dumengia ordinaria

Samstag, 28. Januar
15.30 Uhr **Spital Ilanz:** Eucharistiefeier
Sonntag, 29. Januar
Dumengia, igl 29 da schaner
09.30 Uhr **Ilanz:** Eucharistiefeier
Stiftmessen: Toni und Aurora Hossmann-Fantelli; Josefina und Elisabeth Spescha; Martha Solèr-Bargetzi
09.30 **Schluein:** Survetsch divin eucaristic
mf Magnus Tiri-Schmid; Marcus Carigiet-Schmid; Eugenia Egger-Peng; Eduard Casutt
10.45 **Sagogn:** Survetsch divin eucaristic
mf Alfred Coray-Cavelti
11.00 **Sevgein:** Survetsch divin eucaristic

Rosenkranzgebet in Ilanz
Jeweils am Montag um 17 Uhr
(am 1. Montag im Monat romanisch)
Am 2. Januar fällt der Rosenkranz aus.

Kloster der Dominikanerinnen

Gottesdienstzeiten Sonntag
07.30 Uhr Laudes/Morgenlob
10.00 Uhr Eucharistiefeier
17.30 Uhr Vesper/Abendlob

Gottesdienstzeiten an Werktagen
Morgens 07.00 Uhr
Abends 17.30 Uhr

Die Weihnachtskrippe von Sr. Anita Derungs kann bis und mit 8. Januar in unserer Klosterkirche besichtigt werden.

Allfällige Informationen über kurzfristige Veränderungen erfahren Sie auf unserer Homepage www.kloster-ilanz.ch «Gottesdienstzeiten».

Todesfälle/Mortoris

Monica Gamboni-Camenisch, Schluein
Naschida 13-01-1929
Morta 08-12-2022

Sr. Hedwig Margreth OP, Kloster Ilanz
Geboren 18.05.1937
Gestorben 10.12.2022

Dieus regali ad ellas il ruaus perpeten.

Mitteilungen/ Communicaziuns

Die Kirche entdecken – den Glauben finden
Scuvierer la baselgia – anflar la cardientscha

Mit dem neuen Jahr starten wir eine neue Rubrik im Agendateil unserer Pfarrei. Im vergangenen Jahr haben Menschen aus allen vier Pfarreien über ihr Engagement zugunsten unserer Glaubensgemeinschaft berichtet. Dies geschah unter der Rubrik «Wir sind Kirche». Ihnen allen sei hier nochmals herzlich gedankt.

Dieses Jahr möchten wir gerne das Innenleben der vier Kirchen entdecken, respektive auf einige interessante Details aufmerksam machen.
Zahlreiche Bilder, Statuen und sonstige Kunstgegenstände zieren unsere Kirche. Sie sind Ausdruck des Glaubens der damaligen Pfarreiangehörigen und sakralen Kunstschaffenden. Immer noch sind sie sozusagen Schätze unseres Glaubens – Schätze, die entdeckt werden wollen.

Personen aus allen Pfarreien haben uns geholfen, die Augen auf besondere Details in den Kirchen zu richten. Aus ihren Entdeckungen wählen wir jeden Monat eine aus und stellen diese hier vor. Dabei soll es jedoch nicht bleiben. Gerne laden wir Sie ein, diese Schätze vor Ort zu besichtigen.
Herzliche Einladung zur eigenständigen Entdeckung dieser Kunst- und Glaubensschätze.

Diese 10 Gebote wollen den Menschen nicht einengen, sondern ihnen Leitplanken schenken, damit in Verbindung mit Gott sinnvolles Leben möglich wird.

Scuvierer la baselgia da Schluein
Nus entschevein la seria cun la baselgia da Schluein. Il tip per quei detagl deriva digl organist da Schluein Alfons Arpagaus e da Tamara Holderegger, anteriura presidenta dalla pleiv da Schluein.

Schön in der Mitte, hoch oben im Bogen, der das Kirchenschiff vom Chorraum trennt, sind sie als Stuckatur sichtbar gemacht: die beiden Tafeln mit den zehn Geboten. Sie haben immer noch ihre Bedeutung. Zwei Engel umgeben sie, elegant schwebend, als ob sie diese himmlische Richtschnur aus der Kirche in jedes Haus tragen möchten.

Die linke Tafel mit drei Geboten erinnert den Menschen daran, Gott immer wieder zu suchen, die Verbindung mit Gott zu pflegen und darauf zu achten, dass Gott im Mittelpunkt seines Lebens steht. Die zweite Tafel erinnert den Menschen daran, sich nicht nur zu fragen: Fühle ich mich gut, wenn ich das denke, das sage oder das tue? Gefühle bestimmen zu einem grossen Teil das Leben eines Menschen. Das ist gut so. Aber diese Gefühle sollen in die richtige Bahn gelenkt werden. Und das ist nur möglich, wenn auch der Verstand ein Wort mitreden darf und wenn ich den Mut habe, diesen Verstand nach Gottes Wort auszurichten.
Alfons Arpagaus und Tamara Holderegger

E per refrestgentar – ils diesch camondaments/muossavias ein d'anflar el secund cudisch da Moses (20,1–17) e senumnan:

I Jeu sun tiu Diu. Perquei dueis ti buca ver auters dieus sper mei
II Ti dueis buca far maldiever dil num dil Segner
III Respecta il di dil Segner
IV Fai honur a tiu bab ed a tia mumma
V Ti dueis buca mazzar
VI Ti dueis buca rumper la lètg
VII Ti dueis buc engular
VIII Ti dueis buca dir manzegnas
IX Ti dueis buca desiderar la dunna dil proxim
X Ti dueis buca desiderar il possess dil proxim

Segnung von Wasser und Salz
Benedicziun dad aua e sal

Ilanz: Donnerstag, 5.1. um 9 Uhr
Schluein: Venderdis, 06-01 allas 09.00
Sagogn: Dumengia, 08-01 allas 10.00
Sevgein: Mesjamna, 11-01 allas 09.00

Man lege das Salz auf die Altarstufen und hole es baldmöglichst wieder ab.

Unterwegs zur Erstkommunion
Sin via viers l'Emprema communiun

Elterntreff
Am Sonntag, 15. Januar, findet das dritte Treffen für die Eltern der Erstkommunikanten um 19 Uhr im Pfarreizentrum Ilanz statt. Das Thema dieses Abends lautet: Jesus Christus – Basiswissen. Weitere Informationen dazu finden die betroffenen Eltern in der zugesandten Broschüre.
Wir freuen uns, wenn wiederum eine Gruppe Eltern von diesem Angebot Gebrauch macht.

Brotbacken mit den Erstkommunikanten
Far paun cun ils premcommunicants

Wie jedes Jahr dürfen die Erstkommunikanten unter der Leitung von Petra Cavelti Brot backen im Backhaus in Sagogn.
Am Mittwochnachmittag, 11. Januar, werden die Ilanzer Erstkommunikanten mit Armin Cavelti im Postauto um 13.20 Uhr nach Sagogn fahren und dort den Nachmittag verbringen. Um 16 Uhr fahren sie wieder mit dem Postauto nach Ilanz zurück.
Ils premcommunicants da Sevgein, Schluein e Sagogn fan quei mesjamna, ils 25 da schaner, suentermiezdi.

Nähere Hinweise erfolgen im WhatsApp-Chat der Erstkommunikanten.

Vortragsreihe Frauengesundheit
Retscha da referats davart la sanadad dalla dunna

Gerne machen wir Sie auf eine Vortragsreihe aufmerksam, die durch die Initiative des Frauenvereins Ilanz entstand.
Die Thematik der Frauengesundheit wird an mehreren Abenden von verschiedenen Standpunkten aus beleuchtet. Gegen Ende der Reihe kommt auch der spirituelle Aspekt zum Zug, gestaltet von unserer Seelsorgerin Flurina Cavegn zusammen mit Pfarrerin Maria Wüthrich.
Die Vorträge finden jeweils um 19.30 Uhr im Pfrundhaus statt:

25. Januar
Psychisches Wohlbefinden. Eine Anregung zur Definition und Umsetzung im Alltag
Lucrezia Berther, Fachpsychologin

15. Februar
Ich glaub' ich bin gesund
Flurina Cavegn-Tomaschett, Pastoralassistentin
Maria Wüthrich, Pfarrerin

Den Flyer mit näheren Informationen finden Sie auf der Homepage www.frauenverein-ilanz.ch unter Neuigkeiten/novitads

Mitteilungen Ilanz/Glion

Sternsinger – 7. Januar

Die SternsingerInnen der vergangenen Jahre unternahmen an Allerheiligen eine Reise nach St. Gallen. Auf dem Trailfox durch die Stadt folgten sie den Spuren des hl. Urban und hl. Gallus. Gemeinsam durften wir in der Pfarrei Rotmonten übernachten. Nach einem Badespass im Säntispark ging es wieder zurück ins Bündnerland!

Die Sternsinger werden im Gottesdienst um 16 Uhr singen und ziehen dann in zwei Gruppen durch die Stadt. Wie letztes Jahr singen sie wieder in den Quartieren.
Sie sind herzlich eingeladen, an folgenden Orten die gesungene Botschaft des neugeborenen Königs zu hören und die Kinder und Jugendlichen in ihrem Engagement für diesen Brauch zu unterstützen:

17.30 Uhr	Klosterkirche und Quinclas
18.00 Uhr	Via S. Clau Sura (Lukmanier) und Via La Lutta 19 (Kurve)
18.30 Uhr	Altersheim und Argo Cafeteria
19.00 Uhr	Schulstrasse 30 bis 44 Parkplatz und Via Bual –
19.30 Uhr	Via Schlifras 62 Parkplatz und St. Margrethenplatz
20.00 Uhr	Via Gravas vor «Haus Gartmann» und Via Santeri 30 bis 36 Innenhof Treppe
20.30 Uhr	Glennerstrasse (vor Menzli Sport) – Strada Veglia (Haus von Bergen)

Die Sternsinger werden Kleber mit dem Haussegen verteilen. Diese können auch später im Schriftenstand in der Kirche abgeholt werden.
Die Spenden kommen Strassenkindern in Indonesien zugute. Letztes Jahr haben die Sternsinger schweizweit über 1,3 Mio. Franken für die Kinder in Afrika gesammelt!

Herzlichen Dank den Jugendlichen sowie Benny Meier, Regula Tuor und Annette Cavegn und allen Personen, die zum Gelingen dieses Brauchs beitragen.

Wohnung zu vermieten

Die grosse Wohnung (Pfarrwohnung) im Pfarreizentrum wird zur Miete ausgeschrieben.
Die Wohnung ist sehr geräumig (grosse Stube, Wohnküche, 4 Zimmer) und mit allem Komfort ausgestattet. Auch steht ein Parkplatz in der Tiefgarage der Banca Raiffeisen zur Verfügung.
Der Mietpreis inkl. NK und Autoeinstellplatz beträgt Fr. 2000.– Monat.
Nähere Auskunft: Roman Tschalèr, Kassier der Kirchgemeinde. Er ist tagsüber zu erreichen unter der Telefonnummer 081 926 20 77.

Eintrag in die Pfarrbücher 2022

Taufen: 10
Erstkommunionen: 11
Firmungen: 32
Todesfälle: 13 (bis 7.12.2022)

Abgelaufene Stiftmessen

Ende 2022 sind folgende Stiftmessen nach der Dauer von 25 Jahren abgelaufen:
Martin und Genoveva Derungs-von Sax; Christian Lechmann und Lilly Berther-Solèr; Bruno und M. Antonia Casanova-Caminada; Josefina Benovici-Decurtins; Felix Cerletti; Juli und Irene Genelin-Hagen; Anna Fetz-Cerletti; Carl Viktor und Lidia Steiger-Arpagaus

Sammlung von Kerzenwachs

Resten von Kerzenwachs können bis Mitte Januar vor dem Pfarrhaus Ilanz deponiert werden. Das Wachs wird eingeschmolzen und wiederverwertet.

Communicaziuns Sagogn

Empurtaziun els cudischs da pleiv 2022

Battens: 4
Cresmands: 11
Emprema Communiun: 5
Mortoris: 4 (entochen 7-12-2022)

Messas fundadas curdadas

La fin dils 2022 crodan las suandontas messas fundadas:
Gion Balzer Cavelti-Coray; Risch e Magdalena Cavelti-Cavelti; Georg Paulin-Arpagaus; Plasch e Margretha Paulin; Dumeni Steinhauser.

Communicaziuns Schluein

Ils Treis sogns Retgs

Sonda, ils 7 da schaner 2023

Suenter la buna experientscha cun la nova fuorma digl usit dils Treis sogns Retgs vegnan els era uonn puspei a cantar per Vus els quartiers dil vitg. La successiun ed ils temps approximativs:

17.30 Survetsch divin (baselgia da Schluein)
18.30 Via Falerin 15 (avon casa dils Eggers)
19.00 Via Buortga 5 (avon casa dilsco-last)
19.45 Sin punt (sut la glienda)
20.15 Via Casti 19 (avon casa dils Santos Costa)

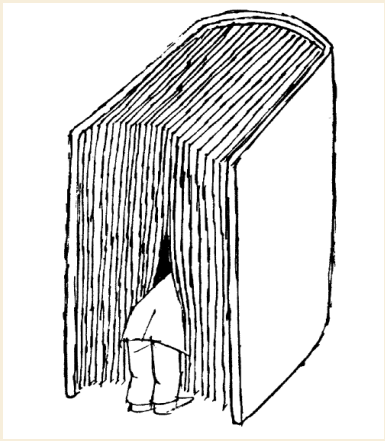
Vus essas cordialmein envidai da vegnir sperasvi, tedlar il salid musical dils Retgs e beiber in punsch. Ad els fuss ei d'engrau sche Vus prendesses l'atgna scadiola da beiber. Quei reducess il consum da plastic.

Era repartan els a tgi che vul il taccader 20*C+M+B+23, il qual ins sa taccar vid igl esch-casa.

In cordial engraziament als affons, als scolasts Curdin e Renato ed a tut tgi che segida per mantener quei usit. Nus mettein a cor all'entira populaziun da sustener igl usit e prender part a lur purschida.

Empurtaziun els cudischs da pleiv 2022

Battens: 2
Creismas: 5
Emprema Communiun: 2
Mortoris: 5 (entochen 7-12-2022)



Messas fundadas curdadas

La fin dils 2022 crodan las suandontas messas fundadas:
Eugenia Egger-Peng; Mengia Egger-Blumenthal e Gieri Cavelty; Josefina Büchler-Maissen

Communicaziuns Sevgein

Ils Treis sogns Retgs

Sonda, ils 7 da schaner 2023

Ils retgs da Sevgein visetan avon lur tura tras il vitg il survetsch divin allas 16.00 en baselgia, nua ch'els retscheivan la benedicziun. Sco gl'onn vargau visetan els buca las singulas casas, mobein contan el liber en quater differents plazs el vitg:

16.45 Piaz spel pigniel
17.05 Curschetta sper fontauna
17.25 Isla sper casa Guido Albin
17.45 Castrisch spel pigniel (avon casa da scola)

Dapli informaziuns suondan a dretg temps. In cordial engraziament als affons ed a tut tgi che segida per mantener quei usit. Nus mettein a cor all'entira populaziun da sustener igl usit e prender part a lur purschida.

Empurtaziun els cudischs da pleiv 2022

Battens: 2
Creismas: 4
Mortoris: 1 (entochen 7-12-2022)

Messas fundadas curdadas

La fin dils 2022 crodan las suandontas messas fundadas:
Elisabeth Wetzel

Impuls zum neuen Jahr

Überlass es der Zeit

Erscheint dir etwas unerhört,
bist du tiefsten Herzens empört,
bäume nicht auf, versuch's nicht mit Streit,
berühr es nicht, überlass es der Zeit.
Am ersten Tag wirst du feige dich schelten,
am zweiten lässt du dein Schweigen schon gelten,
am dritten hast du's überwunden;
alles ist wichtig nur auf Stunden,
Ärger ist Zehrer und Lebensvergifter,
Zeit ist Balsam und Friedensstifter.

Theodor Fontane